Core Language

French	**English**
Alors, je vais vous raconter une histoire, je vais vous lire une histoire.	All right, I am going to tell a story, I'm going to read you a story.
Quand vous entendez un mois, vous faites le geste, l'action.	When you hear a month, you do the gesture, the action.
Janvier février mars et en cette suite	January February March and so on
Et aussi quand vous entendez une couleur - rouge, jaune, bleu ...vous pointez un objet avec la couleur.	An also, when you hear a colour - red, yellow, blue…you point at an object of that colour.
Alors, l'histoire c'est…	OK, the story is…
'Monsieur l'arbre et la petite fille'	'Mr. Tree and the Little Girl'
Voici un jardin. Il y a un arbre dans le jardin. C'est un pommier.	Here is a garden. There is a tree in the garden. It's an apple tree.
(Vous pensez que c'est quoi le pommier? Qu'est-ce qu'un pommier?	(What do you think *'un pommier'* is? What is *'un pommier'*?
Oui, apple tree. Excellent)	Yes, apple tree. Excellent.)
Cet arbre là est un pommier. En septembre, il y a du vent.	This tree is an apple tree. In September, it's windy.
Bonjour, Monsieur Pommier, comment vas-tu?	Hello, Mr. Apple Tree, how are you?

Primary Languages © CILT, the National Centre for Languages

Très bien, ma petite fille. J'ai de belles feuilles, et elles sont toutes jaunes.	I'm very well, little girl. I've got lovely leaves, and they are all yellow.
(Montre-moi quelque chose de jaune: les chaises, le tableau, le mûr)	(Show me something yellow: the chairs, the board, the wall.)
(On revient)	(Let's carry on.)
Tu es un beau pommier.	You are a fine apple tree.
En janvier il y a de la neige.	In January it snows.
(C'est janvier maintenant.)	(We're in January at the moment)
Bonjour, Monsieur Pommier, comment vas-tu?	Hello, Mr. Apple Tree, how are you?
Pas très bien, ma petite fille. Je n'ai pas de feuilles et j'ai froid.	Not very well, little girl. I have no leaves and I'm cold.
Oh, pauvre pommier!	Oh, poor apple tree!